

**First In
Performance
First In
Reliability**



CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT P.S.L

Head office : 262 Nguyen Van Dau Street, Ward 11, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City

Workshop : 421 Vuon Lai, An Phu Dong Ward, District 12, Ho Chi Minh City

Tel : [84-8] 3719 9705 - [84-8] 3719 9795 - **Fax** : [84-8] 3719 9800

Website : www.pslift.com - **Email**: CustomerService@pslift.com - info@pslift.com



XE NÂNG HÀNG

**& CÁC GIẢI PHÁP CHO
THIẾT BỊ XẾP DỠ**

Forklifts, lift trucks and material handling equipment

MỤC LỤC

CONTENTS

- 6** **GIỚI THIỆU**
Company Profile
- 7** **SẢN PHẨM VÀ DỊCH VỤ**
Products and Services
 - 7** Xe nâng Raymond
Raymond Forklift
 - 8** Xe nâng dùng cho kho có lối đi hẹp
Narrow Aisle Forklift
 - 9** Xe nâng Artison
Artison Forklift
- 10** **PHỤC VỤ HẾT MÌNH**
Service without compromise
 - 10** Sửa chữa, Bảo trì
Forklift Services & Equipment Maintenance Programs
 - 11** Cho thuê ngắn hạn và dài hạn
Forklift Rental and Leasing Programs
 - 12** Nhà xưởng và Trung tâm Phục vụ khách hàng
Workshop & Service Center
 - 13** Trung tâm Cung cấp phụ tùng
Parts Center
 - 14** Huấn luyện Người vận hành, Nhân viên kỹ thuật & Người đi bộ
Forklift Operator Training, Technician & Pedstrian Programs
- 16** **CÂU CHUYỆN THÀNH CÔNG**
P.S.L Customers success stories
- 19** **ĐỒNG HÀNH CÙNG THÀNH CÔNG CỦA BẠN**
Our customers' success, our success



DAA
←

DBB
→

STRONGHOLDER
300 4 CUP CARRIER
NATURAL # 21322 NO 3001

RAYMOND

GIỚI THIỆU

COMPANY PROFILE

PSL® là công ty chuyên cung cấp thiết bị, chuyển giao công nghệ và cung cấp dịch vụ sửa chữa, cung cấp phụ tùng cho các thiết bị xếp dỡ trong công nghiệp. Với đội ngũ kinh doanh và lực lượng kỹ thuật được đào tạo bài bản, chúng tôi đã trở thành đối tác tin cậy cho hầu hết các khách hàng hàng đầu trong các ngành công nghiệp.

Thành lập từ năm 2003 nhưng đội ngũ nhân viên của chúng tôi đã có trên 20 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực thiết bị nâng hạ. Các thiết bị do chúng tôi cung cấp đang hoạt động hoàn hảo trên nhiều lĩnh vực của ngành kinh tế như các thiết bị tại Cảng Sài Gòn, ICD Phước Long, Cảng Bến Nghé, Cảng VICT, ICD Tây Nam, Cảng Lotus, Cảng dịch vụ dầu khí PTSC, Nhà Máy Bia Việt Nam, Tập đoàn Unilever Việt Nam, Kho lạnh Phú Mỹ, Kho lạnh Swire, Tập đoàn thủy sản Minh Phú, Kho lạnh Lotte Logistics, Kho lạnh Hoàng Lai, Kho lạnh Anpha AG, Công ty Clover Technology, Công ty thủy sản Quốc Việt, Công ty Camimex, Công ty Ut Xi, Công ty Thủy sản sạch, Công ty thủy sản Sao Ta, Công ty thủy sản Phương Nam, Công ty thủy sản Cửu Long, Công ty thủy sản Việt An, Công ty thủy sản An Mỹ, Công ty thủy sản Đông Á, Công ty thủy sản Vạn Ý, Công ty thủy sản Hùng Cá, Công ty thủy

sản Đại Thành, Công ty thủy sản Vinh Quang, Công ty thủy sản Gò Đàng, Công ty thủy sản Vĩnh Hoàn, Công ty chiếu xạ An Phú, Công ty dịch vụ hàng hóa Tân Sơn Nhất (TCS), Kho lạnh Đức Tấn, Công ty Geodis Wilson, Công ty thủy sản Bạt và Tỏi, Công ty Nippon Express Việt Nam, Tập đoàn Kinh Đô Mondelez, Công ty Cổ Phần Thực Phẩm GN, Công ty thủy sản Trường Giang, Công ty CBNS Thuận Phong, Công ty thủy sản Trần Hân, Công ty Dynaplast, Công ty Á Mỹ Gia, Công ty U&I, Công ty dầu ăn Golden Hope Nhà Bè ...



PSL® is a company specializing in supplying equipment, transferring technology, and providing service and spare parts for industrial Material Handling Equipment. Thanks to our well trained and qualified sales and technical staff, we have become a reliable partner for most leading industrial clients. Our team, though only established in 2003, has had over 20 years' experience in material handling equipment business. The equipment supplied by us is working well in various industries including Sai Gon Port, ICD Phuoc Long, Ben Nghe Port, VICT, ICD Tay Nam, Lotus Port, PTSC (Petro Vietnam), Vietnam Brewery Limited, Unilever Vietnam, Phu My Cold Storage, Swire Cold Storage, Minh Phu Seafood Corporation, Lotte Logistics Cold Storage, Hoang Lai Cold Storage, Alpha AG Cold Storage, Clover Technology, Quoc Viet Seafood, Camimex, Ut Xi Seafood, Cleanfood, Fimex, Phuong Nam Seafood, Cuu Long Seafood, Viet An Seafood, An My Seafood, Dong A Seafood, Van Y Seafood, Hung Ca Seafood, Dai Thanh Seafood, Vinh Quang Seafood, Go Dang Ben Tre Seafood, Vinh Hoan Seafood, An Phu Irradiation, Tan Son Nhat Cargo Service (TCS), Duc Tan Cold Storage, Dynaplast, Geodis Wilson, Ban Va Toi Seafood, Nippon Express Vietnam, Kinh Do Moldelez Corporation, GN Foods, Truong Giang Seafood, Thuan Phong Co., Ltd, Tran Han Seafood, Dynaplast, A My Gia Co., Ltd, U&I Corporation, Golden Hope Nha Be, etc.

SẢN PHẨM VÀ DỊCH VỤ

PRODUCTS AND SERVICES

XE NÂNG RAYMOND

RAYMOND FORKLIFT

- ♦ Reach Trucks
- ♦ Pallet Jacks
- ♦ Counterbalanced Trucks
- ♦ Swing-Reach Trucks
- ♦ Orderpickers
- ♦ Sideloaders
- ♦ Tow Tractors
- ♦ Walkie Stackers
- ♦ Hand Pallet Jacks
- ♦ Automated Lift Trucks



XE NÂNG DÙNG CHO KHO CÓ LỐI ĐI HẸP
NARROW AISLE FORKLIFT



Xe Aisle Master
Aisle Master Forklift Truck
Độ rộng lối đi: 1.8 m
Chiều cao nâng: lên đến 15 m
Aisle Width: 1.8 m
Lifting Height: up to 15 m



Xe nâng hàng có tải dài dùng cho lối đi hẹp
3-trong-1: Forklift - Sideloader - Aisle Truck
Long Loads, Narrow Aisle, 3-in-1: Forklift - Sideloader - Aisle Truck

Ga - Dầu - Điện
 LPG - Diesel - Electric

XE NÂNG ARTISON
ARTISON FORKLIFT

- **Nhiên liệu:** Xăng - Ga - Dầu - Điện
- **Tải trọng nâng:** 1,500 - 5,000 kg
- **Chiều cao nâng:** 3,000 - 7,000 mm
- **Power:** Gasoline - LPG - Diesel - Electric
- **Capacity:** 1,500 - 5,000 kg
- **Lifting Height:** 3,000 - 7,000 mm



Xe nâng Artison chạy dầu Model FD25
Artison Diesel Forklift Truck Model FD25



Xe nâng Artison chạy điện Model FB15
Artison Electric Forklift Truck Model FB15

PHỤC VỤ HẾT MÌNH

SERVICE WITHOUT COMPROMISE

Khi nói về dịch vụ của P.S.L, chỉ một từ nói lên tất cả: "Tuyệt".
Bạn sẽ nhận được dịch vụ đáng tin cậy với thời gian phản hồi nhanh chóng từ đội ngũ nhân viên nhiều kinh nghiệm và lành nghề. P.S.L luôn sẵn sàng đồng hành để hoạt động xếp dỡ hàng hoá của bạn luôn vận hành xuyên suốt.

*When it comes to P.S.L service, one word says it all. "Yes."
You'll get quick response times, reliable service and knowledgeable, experienced staff members. We're positioned to keep your business moving.*



Lên đường phục vụ khách hàng
On the way to service site



Các dịch vụ về xe nâng
Forklift Service



Các chương trình huấn luyện
Forklift Training

SỬA CHỮA, BẢO TRÌ

FORKLIFT SERVICES & EQUIPMENT MAINTENANCE PROGRAMS

Các nhân viên kỹ thuật nhiều kinh nghiệm, giỏi chuyên môn và được đào tạo bài bản luôn sẵn sàng giúp bạn bảo trì xe nâng Raymond - cũng như mọi loại xe nâng bất kỳ - theo đúng các tiêu chuẩn của nhà máy.

Experienced, knowledgeable and certified technicians stand ready to maintain your Raymond lift trucks – and any forklifts – to factory standards.



Đội xe nâng trong kho sẵn sàng cho thuê
Forklift rental fleets in stock are ready to keep you moving

CHO THUÊ NGẮN HẠN VÀ DÀI HẠN

FORKLIFT RENTAL AND LEASING PROGRAMS

Khi cần phục vụ một dự án ngắn hạn hoặc dài hạn, khi khối lượng hàng hóa tăng đột biến ngoài mong đợi hay đang mùa cao điểm, hoặc khi có nhu cầu thuê thiết bị để sử dụng dài hạn mà không cần bỏ tiền mua, hãy chọn giải pháp thông minh và tiết kiệm là thuê xe nâng điện Raymond từ Công ty P.S.L để phục vụ nhu cầu xếp dỡ của bạn.

To meet the needs of a short-term or long-term project, an unexpected surge in volume or a seasonal peak or a need to rent, not own, equipment for long-term use, renting from P.S.L as part of Raymond Rental Programs is the smart and economical solution to meet your material handling needs.

LỢI ÍCH đem lại **RẤT RÕ**: Bạn không cần tăng thêm đầu xe hoặc bổ sung trang thiết bị hiện có mà vẫn đáp ứng được các nhu cầu gia tăng đột xuất của khách hàng.

The **BENEFITS** are **OBVIOUS**: no need to increase the size of your fleet and asset base to handle temporary fluctuations in customer demand.



NHÀ XƯỞNG & TRUNG TÂM PHỤC VỤ KHÁCH HÀNG

Workshop & Service Center



**Trung tâm
cung cấp phụ tùng**
Parts center

HUẤN LUYỆN NGƯỜI VẬN HÀNH, NHÂN VIÊN KỸ THUẬT & NGƯỜI ĐI BỘ

FORKLIFT OPERATOR TRAINING, TECHNICIAN & PEDESTRIAN PROGRAMS



Giao thiết bị mới cho khách hàng
Delivering trucks to our customers

HUẤN LUYỆN AN TOÀN CHO NGƯỜI ĐI BỘ

Warehouse Pedestrian Safety Training

Chương trình Huấn luyện An toàn cho người đi bộ giúp người sử dụng lao động huấn luyện người đi bộ biết cách hành xử có trách nhiệm trong môi trường xe nâng đang hoạt động.

Pedestrian Safety Training Program assists an employer in teaching pedestrians how to act responsibly in environment where lift trucks are operating.

HUẤN LUYỆN NHÂN VIÊN KỸ THUẬT

Technician Training

Chương trình Huấn luyện Nhân viên Kỹ thuật giúp các nhân viên kỹ thuật trong nhà kho biết cách kiểm tra và bảo dưỡng các xe nâng Raymond một cách hiệu quả theo các tiêu chuẩn của nhà máy.

Technician Training will prepare your in-house technician to effectively diagnose and service Raymond lift trucks to factory standards.

HUẤN LUYỆN NGƯỜI VẬN HÀNH

Forklift Operator Training

Các nghiên cứu đã cho thấy khi người vận hành xe nâng được huấn luyện tốt, năng suất vận hành sẽ được nâng cao. **Chương trình Huấn luyện Vận hành Xe nâng Toàn diện** giúp bảo vệ con người, trang thiết bị, và vật liệu cho khách hàng. Khóa huấn luyện gồm huấn luyện lý thuyết và thực hành, gồm các thảo luận tương tác, video và các bài thuyết trình, phần thuyết minh của người hướng dẫn, cùng các bài tập thực hành dành cho người học.

Studies have shown that effective forklift operator training can help improve how your operation runs. Comprehensive Forklift Operator Training is designed to help protect customer's people, equipment and materials. The program offers both theoretical knowledge and practical work, including interactive discussions, video and presentations, instructor-led demonstrations, and practical exercises for the participants.



CÂU CHUYỆN THÀNH CÔNG

P.S.L CUSTOMER
SUCCESS STORIES

KHO LẠNH SWIRE VIỆT NAM SWIRE COLD STORAGE VIETNAM



Kho lạnh Swire Việt Nam là kho lạnh lớn nhất và tiên tiến nhất tại Việt Nam. Kho lạnh Swire có sức chứa 38,000 pallet với nhiệt độ lưu trữ hàng hóa từ +22°C đến -25°C, làm việc 24/24 giờ và 365 ngày trong năm. Để thiết bị xếp dỡ hàng hóa trong kho chịu được nền nhiệt độ khắc nghiệt và đạt được năng suất vận hành cao như vậy, Swire đã lựa chọn xe nâng Raymond - những thiết bị mạnh mẽ và bền bỉ do P.S.L cung cấp. Các đặc trưng thiết kế và chất lượng vượt trội của xe nâng Raymond đã sẵn sàng để trải nghiệm mọi điều kiện khắc nghiệt của kho lạnh.

Swire Cold Storage Vietnam is the largest and most advanced in Vietnam. Swire Cold Storage has a capacity of 38,000 pallets with storage temperature from +22°C to -25°C, operating around the clock 365 days per year. In order for the material handling equipment to stand extreme indoor temperatures while performing perfectly, Swire has been using powerful and durable Raymond Forklifts, provided by P.S.L. The superior quality and outstanding design features of Raymond forklifts enable them to face the most challenging warehouse conditions at Swire Cold Storage Vietnam.

CÔNG TY CP VĨNH HOÀN VINH HOAN CORPORATION



Công Ty Cổ Phần Vĩnh Hoàn là một trong những công ty chế biến và xuất khẩu cá tra, basa hàng đầu của Việt Nam. Khi lựa chọn P.S.L và xe nâng Raymond, Vĩnh Hoàn có thể tối ưu diện tích kho, cải tiến chương trình bảo dưỡng, tăng năng suất của xe nâng và nhờ đó, các hoạt động trong nhà kho Vĩnh Hoàn được hiệu quả hơn.

Vinh Hoan Corporation is one of the top Vietnamese processors and exporters of Pangasius fish (*Pangasius Hypophthalmus*). Using P.S.L and Raymond lift trucks, Vinh Hoan has been able to optimize the company's warehouse space, innovate its service program, maximize the performance of its lift trucks, and as a result, improve the efficiency of its warehouse operations as a whole.

TẬP ĐOÀN THỦY SẢN MINH PHÚ

MINH PHU SEAFOOD CORPORATION

Công Ty Cổ phần Tập đoàn Thủy sản Minh Phú là một Tập đoàn Thủy sản có kim ngạch xuất khẩu thủy sản lớn nhất cả nước và có tầm cỡ trong khu vực và trên thế giới ở khu vực Đồng bằng sông Cửu Long. Dòng xe Raymond EASi Deep Reach, xe di chuyển pallet 8410, 102XM, xe Stacker RRS 30 được đưa vào sử dụng lần đầu tiên trong kho lạnh của Minh Phú vào năm 2006. Những thiết bị này đã giúp Minh Phú giảm số lượng xe nâng, giảm chi phí bảo trì - bảo dưỡng và giảm chi phí tiêu hao năng lượng, đồng thời nâng cao đáng kể hiệu quả hoạt động xếp dỡ hàng hoá trong nhà kho.

The Mekong Delta-based Minh Phu Seafood Corporation boasts the highest revenue from seafood exports domestically and is one of the biggest exporters regionally and internationally. Minh Phu adopted Raymond EASi Deep Reach, 8410 Power Pallet Truck, 102XM pallet truck and Stacker Truck Model RRS 30 for use in the cold storages as early as 2006, which has helped downsize the forklift fleet, cut down maintenance costs, lower the energy consumption, and significantly improved its warehouse material handling operation.

Huấn luyện người vận hành tại nhà kho Minh Phú
Operator Training programs at Minh Phu's warehouse

ĐỒNG HÀNH CÙNG THÀNH CÔNG CỦA BẠN

OUR CUSTOMERS' SUCCESS, OUR SUCCESS



Cung cấp thiết bị mới chỉ là bước khởi đầu trong mối quan hệ thân thiết của chúng tôi với Quý khách hàng. Đồng hành và luôn đảm bảo thiết bị của Quý vị hoạt động hoàn hảo là nhiệm vụ lâu dài của chúng tôi, làm chúng tôi trở thành đối tác tin cậy của Quý vị trong lĩnh vực thiết bị xếp dỡ. Hãy gọi cho chúng tôi khi có bất cứ khó khăn nào, chúng tôi luôn sẵn sàng phục vụ.

Supplying new equipment is just the first step in building stronger relationship with our customers. Our long-term task is to stay connected with them, support them and make sure that their equipment is in excellent working conditions, and to become their trusted provider of handling equipment. Share with us any problem you may have, and we are always at your service.

RAYMOND

RUN BETTER. MANAGE SMARTER.

